

SIMON S.A. declara que el equipo radioeléctrico indicado en este manual cumple la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE se puede consultar en www.simonelectric.com.

SIMON S.A. Declares that the radio equipment in this manual conforms with the 2014/53/EU directive. The full text of the EU declaration of Conformity can be found on www.simonelectric.com.

SIMON S.A. déclare que l'équipement radioélectrique de ce manuel satisfait aux exigences de la directive 2014/53/UE. Vous trouverez le texte intégral de la déclaration CE de conformité sur www.simonelectric.com.

A SIMON S.A. declara que o equipamento de rádio mencionado neste manual está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da Declaração de Conformidade da UE está disponível em www.simonelectric.com.

Firma SIMON S.A. oświadczca, że sprzęt radiowy opisany w niniejszej instrukcji obsługi jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności z wymogami UE można znaleźć na stronie www.simonelectric.com.

SIMON S.A. erklærer at radioutstyret i denne håndbogen er i samsvar med 2014/53/EU-direktivet. Den fulle teksten til EU-samsvarserklæringen finner du på www.simonelectric.com.

SIMON S.A. deklarerar att radioustrustningen i denna manual efterlever Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/53/UE. Den fullständiga texten till EU-försäkran hittas på www.simonelectric.com.

SIMON S.A. заявляет, что радиооборудование, представленное в данном руководстве, соответствует требованиям директивы 2014/53/ЕС. С полным текстом декларации о соответствии требованиям ЕС можно ознакомиться на веб-сайте по адресу www.simonelectric.com.

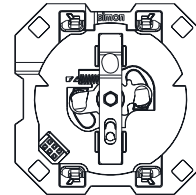
SIMON S.A. 声明本手册中的无线电设备符合 2014/53/UE 指令。欧盟符合性声明的全文可在 www.simonelectric.com 上找到。

لواع يهجووألأا قفبناطم حيصنات لم اهلانلا صنلدا ولواع روتشأا لناعهو، 5/3/2014 لىبورولأا داجتاللا تاعهوجوت عم قفبناوت لوللدا اذف فةووجولأا فوئلساللا تاعهولأا نأا اذف سا نوووس قعرش نزلوت www.simonelectric.com.

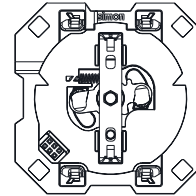
ENCHUFE IO

IO SOCKET
IO 插座
TOMADA IO
PRISE IO
IO STIKKONTAKT
IO-KONTAKT
GNIAZDO IO
POZETKA IO

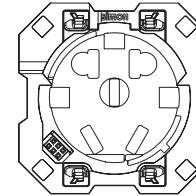
قابس IO



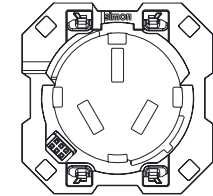
1000X458-XXX



1000X432-XXX



10002462-XXX
10010128-XXX



10002460-XXX
10010129-XXX

Características técnicas

Technical characteristics

Características técnicas

Caractéristiques techniques

Parametry techniczne

Tekniske spesifikasjoner

Teknisk spesifikasjon

Технические Характеристики

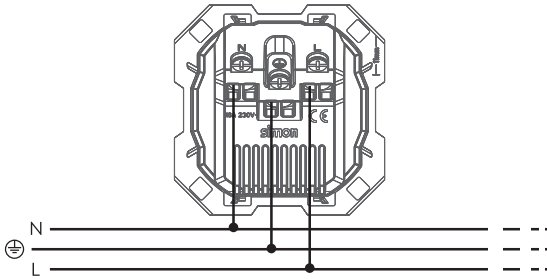
技术规范

المواصفات الفنية

230 VAC 50Hz (±10%)	16A LED/CFL 5A	40°C 0°C	90%HR
IP20	CE	EAC	CCC

INSTALACIÓN - INSTALLATION - INSTALAÇÃO - INSTALLATION - MONTAŽ - MONTERING - INSTALACJA - УСТАНОВКА - 安裝 - بيكرتلا

1



Este dispositivo es una base de enchufe schuko empotrado con capacidad para controlar una carga y medir la potencia: Debe completarse necesariamente con un frontal para el enchufe.

¹ Visite www.simonelectric.com o la hoja de instrucciones 10002037-13x para saber más sobre el uso de Z-Wave.

The device is a wall mounted electronic schuko that allows control a charge and the power measurement: It must be completed necessarily with a Cover.

¹ Please visit www.simonelectric.com or 10002037-13x datasheet to learn more about Z-Wave use.

Este dispositivo é uma base de tomada schuko encastrada com capacidade para controlar uma carga e medir a potência: Dever ser completado necessariamente com frontal.

Consulte www.simonelectric.com ou a folha de instruções 10002037-13x para saber mais acerca da utilização de Z-Wave.

Cet appareil est une base de prise Schuko encastrée ayant la capacité de contrôler une charge et de mesurer la puissance : Il est nécessaire de la compléter d'un avant.

Visitez www.simonelectric.com ou consultez la feuille d'instructions 10002037-13x pour en savoir plus sur l'utilisation du Z-Wave.

Dette apparatet er en innfelt schuko-stikk som kan kontrollere en belastning og måle effekten: Må kombineres med et frontstykke.

Besøk www.simonelectric.com eller se instruksjonsblad 10002037-13x for nærmere informasjon om Z-Wave.

Denna enhet är ett inbyggt schukouttag med kapacitet att styra en last och mäta effekten: Den behöver kompletteras med en front.

Gå till www.simonelectric.com eller instruktionsbladet 10002037-13x för att läsa mer om användning av Z-Wave.

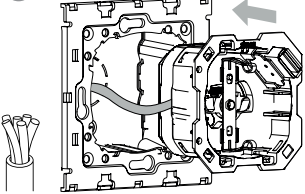
Urządzenie to jest natynkowym gniazdem zasilającym schuko zdolnym do sterowania obciążeniem oraz mierzenia mocy: Należy używać wraz z przednią obudową.

Wejdź na stronę www.simonelectric.com lub zapoznaj się z arkuszem instrukcyjnym 10002037-13x, aby uzyskać więcej informacji na temat zastosowania Z-Wave.

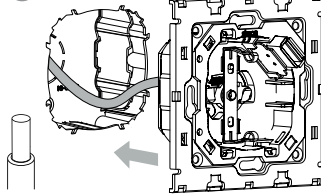
Устройство представляет собой основание розетки Schuko с возможностью управления нагрузкой и регулирования мощности. В обязательном порядке комплектуется лицевой панелью розетки IO (по каталогу № 10002037-13X) Обратитесь к сайту www.simonelectric.com или инструкции 10002037-13x, чтобы узнать больше об использовании Z-Wave.

该装置为嵌入式SCHUKO插头基座，具有控制负载和测量电源的能力 可访问 www.simonelectric.com 网站或查阅10002037-13x说明书了解Z-Wave的使用方法。

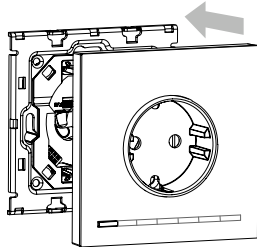
2A



2B



3



هذا الجهاز عبارة عن قاعدة قابس شستوكو له القدرة على التحكم في ال حملولة وقياس الطاقة: يجب أن تكتمل بالضرورة مع مقدمة القابس المرجع:

تم بزيارة www.simonelectric.com أو اطالع على ورقة الإرشادات x13-10002037 لمعرفة المزيد حول استخدام Z-Wave.